OZONE
ANTI-G

TRUE PERF

CONTENTS

Instruction manual (Eng)	2 > 9
Manuel d'utilisation (Fr)	10 > 17
Betriebs handbuch (D)	18 > 25

ANTI-G

Version 1.0 March 2011

Thank you for choosing Ozone.

As a team of free flying enthusiasts, Ozone's mission is to build paragliding equipment of the highest quality with cutting edge designs, performance and maximum security. As pilots we fully understand the importance of absolute safety and trust in your equipment, the ANTI-G drag chute has been designed with this in mind.

We know that quality and value for money are essential considerations when choosing equipment, so to keep costs low and quality high we build all of our products in our own production facility. Only this way can we guarantee that all of our products meet the same high standards that we expect ourselves.

This manual will show you how to deploy, maintain and repack your ANTI-G drag parachute. If you need any further information about Ozone, the ANTI-G, or any of our products please check www.flyozone.com or contact your local dealer, school or any of us here at Ozone.

WARNING

Paragliding is a potentially dangerous sport that can cause serious injury including bodily harm, paralysis and death. Using Ozone equipment is undertaken with the full knowledge that paragliding involves such risks.

As the owner of an Ozone ANTI-G emergency descent parachute you take exclusive responsibility for all risks associated with its use. Inappropriate use and or abuse of your equipment will increase these risks. Any liability claims resulting from use of this product towards the manufacturer, distributor or dealers is excluded.

The ANTI-G has been solely designed paragliding. Do not under any circumstances use it whilst hang gliding, free fall parachuting, BASE jumping or with any other type of airsport.

Make sure your ANTI-G is maintained properly and is regularly repacked, failure to do so may result in premature ageing.

The ANTI-G is not certified. Using the ANTI-G will invalidate any certification your glider may have

Read the instructions manual carefully before using the ANTI-G.

THE ANTI-G

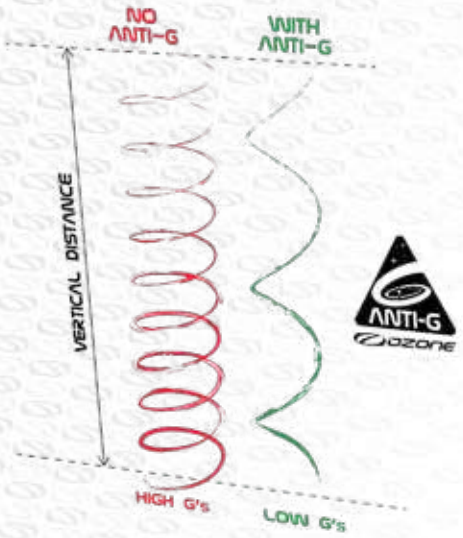
The ANTI-G is a small drag parachute that significantly reduces the effects of G forces during spiral dives, without reducing the sink rate.

During rapid descent spiral dives, a pilot is exposed to high levels of G forces, peaking to 5G in extreme circumstances. Prolonged exposure to high levels of G force can cause disorientation, reduction in the field of vision, nausea, black out even death. The ANTI-G system reduces these undesirable effects of G force, making high descent rates possible with added comfort and safety.

The ANTI-G parachute is particularly well suited to modern high performance wings which have high levels of efficiency and long lines. The combination of these 2 factors increases the G forces felt by a pilot and makes maintaining prolonged spiral dives with a high sink rate uncomfortable and difficult.

The ANTI-G system reduces the number of turns necessary during a spiral dive. Fewer turns are required to descend the same vertical distance. The figure below is a 3D illustration of two spirals, without the device in red and with the ANTI-G system in green.

This has the effect of reducing the G forces without altering the sink rate.



EFFECTS OF G FORCE ON THE HUMAN BODY

Paragliders exert positive g force on the body. This causes blood to be pushed downwards, away from the brain, towards the feet. Human tolerance depends on the strength of the G force and length of time it is sustained. It also depends on the individual, an average person can sustain a level of about 5g before losing consciousness.

Various biological studies have shown that resistance to G force is not linear. Lower levels of G can be tolerated for long periods but there is a significant step at 3G, at this point detrimental effects will be felt. The ANTI-G system is designed to keep the pilot below that threshold.

Sink rate during spiral dive	Without ANTI-G	With ANTI-G	Difference	Reduction in Gs with ANTI-G
-14m/s	4G	2.3G	1.7G	42%
-18m/s	4.1G	2.5G	1.6G	39%

DIRECTIONS FOR USE

The ANTI-G sits on the lap of the pilot but does not affect weigh shift or comfort in the air. The deployment bag can be located in front of or behind the chest strap, depending on how much space is available. If you use an instrument cockpit then it can be placed either between the body and the cockpit or underneath the cockpit. The best position depends on the type of harness and type of cockpit.

ATTACHING THE ANTI-G

Attach the main bridle (1) to either the left or right main hang point karabiner with the Velcro facing to the outside. The bridle should be attached to the side in which you intend to spiral. For example, If you wish to spiral to the right, the bridle should be connected to the right-hand karabiner. We recommend that the system should be connected on the opposite side to your reserve parachute.

Attach the retaining clips (2) to either both karabiners, both leg straps or other suitable fixed areas. This keeps the deployment bag neatly in position. The deployment bag must not have more tension than the chest strap of your harness.

IMPORTANT: Ensure that the deployment bag is correctly secured to the harness and the bridal is free of obstructions.

↗ DEPLOYMENT

To avoid accidental reserve parachute deployment the ANTI-G should be attached and deployed on the opposite side to your reserve parachute handle.

Before deploying the ANTI-G, make sure that the glider is at trim speed and in straight flight.

Put both brakes into one hand and open the deployment bag.

Take hold of the parachute and positively throw it in a sideways or rearward direction to the side.

Ensure that you throw it to the same side that the bridle is attached to.

IMPORTANT: The ANTI-G should only be deployed from straight, trim speed flight, it must not be deployed whilst accelerated or during a spiral dive.

Initiate the spiral dive as usual ensuring that the turn direction is towards the ANTI-G is connection.

IMPORTANT: Do not attempt to spiral in the opposite direction to which the ANTI-G is attached and deployed.

NOTE: Once the ANTI-G is deployed, glide ratio will be reduced slightly. This does not weaken the glider in any way since the ANTI-G system is designed to not modify the angle of attack. The glider changes position, but not the angle of attack, therefore the wing will behave in the usual manner.

When you have descended to a safe altitude, exit the spiral dive in the usual manner. It is recommended to exit smoothly without too much energy retention.

Once you have regained straight and level flight the ANTI-G should be disabled.

DISABLING THE ANTI-G SYSTEM

It is important to disable the ANTI-G parachute once rapid descent is no longer necessary and you are out of danger.

Midway along the bridle, just beyond the swivel is the centre line handle (3). Pulling this kills the power of the parachute and allows you to make your landing approach.

To disable the ANTI-G put both brakes in one hand and reach back with your other hand to release the centre line handle from the Velcro.

Pull the centre line towards you and attach the handle to the Velcro patch located by the main hang point attachment loop of the bridle.

Once the handle is attached the ANTI-G stays in the inverted position and no longer produces significant amount of drag.

WARNING: Once deployed, even when disabled DO NOT try to bring the parachute back on-board your harness. Inadvertent re-opening could cause problems, especially during landing approach

WARNING: The ANTI-G is not intended as a conventional drogue parachute, it is not suitable for use during final approach. The ANTI-G must be disabled with the handle secured in place for landings.

Practise using the ANTI-G for the first time in calm conditions with a good safety margin.

PACKING

Unlike a reserve parachute, the ANTI-G system does not need specific folding, however we recommend using the method shown to ensure correct fitting and deployment.

Lay the ANTI-G on the floor, with the mesh facing upwards.

Ensure that the central line is not in the disabled position. Do this by pulling the disabling line through the bridal.

The handle should locate on the Velcro strip with no excessive slack in the disabling line. Fold the canopy in half.

Fold the canopy in half.

Fold again from the tip toward the middle to form a cone shape. Fold following the line of stitching.

Fold one half over the other.

Roll the canopy from the Apex toward the skirt.

Roll the strap around the canopy. The strap can be tight to help compact the package.

Fit the ANTI-G inside the deployment bag leaving about 15 -25cm of the bridal free, enough to attach to the bridal to the karabiner

The ANTI-G is now ready!

RECOMMENDATIONS

Only use the ANTI-G to reduce G forces in Spiral dives.

The ANTI-G system is not designed for straight flight. As it is fastened to only one karabiner, it causes the harness to yaw, especially in accelerated flight.

The ANTI-G system is not designed to reduce the glide angle for landing. It is of very little use in that configuration, furthermore the fact that it is not mounted symmetrically may disorientate the pilot during the critical final approach.

When coming in to land, or when close to the ground in general, make sure that the ANTI-G does not catch on any solid objects such as trees or fences.

For paragliders only. The ANTI-G is not designed to be used as a drogue parachute for hang gliders.

CARE

Your ANTI-G parachute is relatively maintenance-free, however there are several practices that need to be adhered to:

- Keep the parachute free from exposure to UV, moisture, dirt, dust and any other contaminates.
- Always store all of your flying equipment in a cool dry room and protect it from direct heat such as radiators or sunlight.
- Moisture, heat and humidity are the worst elements for damaging your parachute.

ANTI-G
ANTI-G

Merci d'avoir choisi Ozone.
En tant que passionnés de vol libre, notre mission chez Ozone est de produire des équipements de la meilleure qualité avec des concepts de pointe, avec un haut degré de performance et une sécurité maximum. En tant que pilotes nous apprécions pleinement l'importance d'une sécurité absolue et de la confiance en son matériel. Le système Anti-G a été conçu dans cette philosophie.

Nous savons que la qualité et le juste prix sont des facteurs essentiels dans le choix d'un équipement, ainsi pour garder les coûts au plus bas et la meilleure qualité nous construisons tous nos produits dans notre propre usine. C'est la seule façon de garantir que tous nos produits atteignent nos propres exigences.

Ce manuel vous expliquera comment entretenir et replier votre parachute Anti-G. Si vous souhaitez plus d'informations sur Ozone, l'Anti-G, ou tout autre produit veuillez aller sur notre site www.flyozone.com ou contactez votre revendeur ou école local, ou n'importe qui chez nous à Ozone.

AVERTISSEMENT

Le parapente est un sport potentiellement dangereux qui peut occasionner de sérieuses blessures telles que des traumatismes, la paralysie ou le décès. L'utilisation d'équipements Ozone doit se faire avec la pleine conscience que ces risques sont inhérents à la pratique du parapente.

En tant que possesseur d'un parachute de descente rapide Anti-G Ozone vous endossez la responsabilité exclusive des risques associés à son utilisation. Une utilisation inappropriée ou un mauvais entretien de votre équipement augmentera ces risques. Toute action en responsabilité résultant de l'utilisation de ce produit envers le fabricant, un distributeur ou revendeur est exclue.

Le système ANTI-G a été conçu uniquement pour la pratique du parapente. En aucun cas il ne doit être utilisé en deltaplane, parachutisme, BASE jump ou toute autre activité aérienne.

Assurez-vous que votre Anti-G est entretenu correctement et replié régulièrement. Un manquement à cette règle peut engendrer un vieillissement prématuré et un temps d'ouverture plus lent.

Le système Anti-G n'est pas homologué. L'utilisation de l'Anti-G invalidera l'homologation éventuelle de votre voile.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'Anti-G.

L' ANTI-G

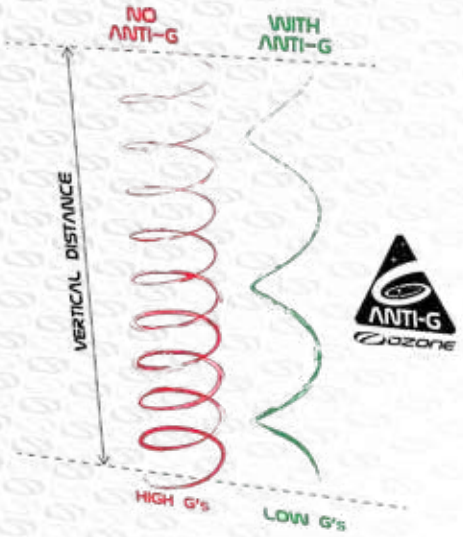
Le système ANTI G est un petit parachute qui réduit de manière significative les effets de la force centrifuge pendant une descente en spirale, sans réduire le taux de chute.

Lors d'une descente rapide en spirale, un pilote est exposé à une importante force centrifuge, allant jusqu'à 5G dans les cas extrêmes. Une exposition prolongée à des taux de G élevés peut causer une désorientation, une réduction du champ de vision, des nausées, un « voile noir » ou même la mort. Le système ANTI G réduit ces effets indésirables, permettant de forts taux de descente avec un confort et une sécurité améliorés.

Le parachute ANTI G est particulièrement adapté aux voiles de haute performance modernes qui sont très efficaces et comportent de longs cônes de suspentage. La combinaison de ces 2 facteurs augmente les G ressentis par le pilote et rendent inconfortables et difficiles les spirales prolongées avec un fort taux de chute.

Le système ANTI G réduit le nombre de tours nécessaires pendant une spirale. Moins de tours sont nécessaires pour couvrir la même descente verticale. Le schéma ci-dessous illustre deux descentes en 3D, en rouge sans le dispositif et en vert avec le système ANTI G.

L'effet produit est une réduction des G sans changement du taux de chute.



↗ EFFETS DE LA FORCE CENTRIFUGE SUR LE CORPS HUMAIN

Le parapente exerce une force centrifuge sur le corps. Cela force le sang vers le bas, détournant l'irrigation du cerveau en direction des pieds. La tolérance dépend du degré de force centrifuge et de la durée d'exposition. Cela dépend également des individus ; une personne moyen peut tolérer une force d'environ 5G avant de perdre conscience.

Plusieurs études biologiques ont démontré que la résistence à la force centrifuge n'est pas linéaire. De faibles taux de G peuvent être tolérés pendant de longues périodes mais qu'il existe un palier important à 3G. A ce niveau, les effets négatifs se font ressentir. Le système ANTI G est conçu pour garder les pilotes en-dessous de ce seuil.

Sink rate during spiral dive	Without ANTI-G	With ANTI-G	Difference	Reduction in Gs with ANTI-G
-14m/s	4G	2.3G	1.7G	42%
-18m/s	4.1G	2.5G	1.6G	39%

MODE D' EMPLOI

L' ANTI G est placé devant le pilote mais n'affecte pas le transfert de poids ou le confort en l'air. Le sac de largage peut être situé devant ou derrière la sangle ventrale en fonction de l'espace disponible. Si vous utilisez un cockpit pour vos instruments il peut être placé soit entre le corps et le cockpit ou bien sous le cockpit. La meilleure position dépendra du type de sellette et de cockpit utilisés.

ATTACHER L' ANTI-G

Connectez la sangle principale (1) à votre maillon principal, soit à droite soit à gauche, avec le Velcro positionné vers l'extérieur. La sangle doit être connectée du côté où vous allez effectuer votre spirale. Par exemple, si vous voulez spiraler vers la droite, la sangle doit être reliée au maillon de droite. Nous conseillons de connecter le système du côté opposé à votre parachute de secours.

Connectez les clips de rétension (2) soit aux deux maillons, soit aux sangles de jambs ou à tout autre point fixe adapté. Cela maintiendra le sac de largage en position. Le sac ne doit pas être plus tendu que votre ventrale.

IMPORTANT: Assurez-vous que le sac de largage est correctement fixé à la sellette et que la sangle est libre de toute obstruction.

↗ DEPLOIEMENT

Afin d'éviter un déploiement intempestif de votre parachute de secours, le système ANTI G doit être attaché et déployé du côté opposé à votre poignée de secours.

Avant de déployer l' ANTI G, assurez-vous d'être en vol droit et à vitesse "bras hauts".

Prenez les deux freins de la voile à une main et ouvrez le sac de largage.

Saisissez le parachute et jetez-le fermement vers le côté ou vers l'arrière.

Assurez-vous de le jeter du côté où la sangle est reliée.

IMPORTANT: L' ANTI G doit uniquement être déployé depuis une position de vol droit, à vitesse « bras hauts » et ne doit pas être déployé en vol accéléré ou pendant la spirale.

Initiez votre spirale comme d'habitude en vous Assurant que la direction du virage est du côté où l' ANTI G est relié.

IMPORTANT: ne tentez pas d'effectuer une spirale du côté opposé au point de connection de l' ANTI G.

NOTE: Une fois l' ANTI G déployé, la finesse de la voile sera légèrement réduite. Cela ne fragilise aucunement la voile puisque l' ANTI G est conçu pour ne pas modifier l'angle d'attaque. La voile change de position, mais pas d'angle d'attaque, ainsi la voile conserve son comportement normal.

Lorsque vous êtes descendus à une altitude de sécurité, sortez de la spirale de manière habituelle. Il est conseillé d'effectuer une sorite en douceur sans trop d'énergie.

Une fois que vous avez retrouvé un régime de vol normal, l' ANTI G doit être neutralisé.

NEUTRALISER L' ANTI G

Il est important de neutraliser l' ANTI G une fois que la descente en spirale n'est plus nécessaire et que vous êtes hors de danger.

A mi-longueur de la sangle, juste sous l'émerillon, se trouve la poignée de la suspente centrale (3). L'action de tirer sur cette poignée permet de « déventer » le parachute et vous permettra d'effectuer votre approche d'atterrissage.

Pour neutraliser l' ANTI G, prenez les deux freins du parapente dans une main ; saisissez la poignée avec votre main libre puis libérez-la du Velcro.

Tirez la suspente centrale vers vous et attachez la poignée sur le Velcro situé vers le point d'attache principal de la sangle.

Une fois la poignée attachée, l' ANTI G reste en position inversée et ne produit plus de trainée importante.

AVERTISSEMENT: Une fois déployé, même s'il est neutralisé, ne tentez pas de ramener le parachute dans votre sellette. Une réouverture intempestive pourrait causer des problèmes, en particulier en approche d'atterrissage.

AVERTISSEMENT: l' ANTI G n'est pas conçu pour être utilisé comme parachute de ralentissement, il n'est pas adapté pour une utilisation en approche finale. L' ANTI G doit être neutralisé avec la poignée en place pour l' atterrissage.

Pour la première fois, exercez-vous à l'utilisation de votre ANTI G en air calme avec une bonne marge de sécurité.

PLIAGE

Le système ANTI G ne nécessite pas un pliage particulier, comme un parachute de secours par exemple, mais nous recommandons cependant un pliage qui facilitera son utilisation et augmentera sa fiabilité.

Posez l' ANTI G au sol, la résille vers le haut.

Assurez-vous que la suspente centrale n'est pas en position neutralisée. Pour ce faire tirez-la à travers la sangle.

La poignée doit être positionnée sur le Velcro sans trop de mou sur la suspente de neutralisation.

Pliez la voile en deux.

Pliez à nouveau depuis le bord vers le milieu pour former un cône. Pliez le long des coutures.

Repliez une moitié sur l'autre.

Roulez la voile depuis le sommet vers la jupe.

Enroulez la sangle autour de la voile. La sangle peut être serrée pour compacter le tout.

Insérez l' ANTI G dans le sac de largage avec environ 15 à 25cm de sangle libre, assez pour la relier au maillon.

L' ANTI G est prêt!

RECOMMANDATIONS

Utilisez uniquement l' ANTI G pour réduire la force centrifuge en spirale.

Le système ANTI G n'est pas conçu pour le vol droit. Comme il n'est relié qu'à un seul maillon, il génère du lacet à la sellette, particulièrement en vol accéléré.

Le système ANTI G n'est pas conçu pour détériorer la finesse dans le but de poser. Son efficacité dans cette utilisation est très faible, de plus le fait que celui-ci soit dissymétrique peut désorienter le pilote lors de son approche finale.

En phase d'atterrissage, ou proche du sol en général, assurez-vous que l' ANTI G n'accroche pas d'autres objets comme les arbres ou les clôtures par exemple.

Utilisation uniquement en parapente. L' ANTI G n'est pas destine à être utilisé comme parachute de frein en deltaplane.

ENTRETIEN

Votre ANTI G ne nécessite que peu d'entretien, cependant il existe quelques directives à observer:

- Conservez votre parachute à l'abri des UV, de l'humidité, la saleté, la poussière ou toute autre forme de contamination.
- Stockez toujours votre équipement de vol dans une pièce fraîche et sèche et protégez-le de la chaleur directe comme les radiateurs ou le soleil.
- L'humidité et la chaleur sont les éléments les plus nocifs pour votre parachute.

ANTI-G
ANTI-G

Vielen Dank, dass du dich für Ozone entschieden hast.

Ozone besteht aus einem Team von „frei fliegenden Enthusiasten“, und daher ist es die Mission von Ozone, Gleitschirm Zubehör von höchster Qualität, Leistung und maximaler Sicherheit herzustellen. Da wir alle selbst Piloten sind, liegt uns natürlich genauso wie unseren Kunden die oberste Priorität von absoluter Sicherheit und Vertrauen in unsere Ausrüstung am Herzen. Das Anti-G wurde mit diesem Grundgedanken entwickelt.

Uns ist ganz klar bewusst, dass die Größen Qualität und Gegenwert für Geld essentielle Faktoren für die Auswahl von Zubehör sind. Um die Kosten niedrig und die Qualität hoch zu halten, haben wir dem zu folge die Produktion in unserem Hause durchgeführt. Nur so können wir dafür garantieren, dass alle Produkte unserem hohen Standard entsprechen.

Dieses Handbuch wird dir dabei behilflich sein, dein Anti-G richtig zu handhaben. Wenn du dich darüber hinaus über Ozone oder das Anti-G informieren möchtest, dann schau bitte auf unsere Homepage: www.flyozone.com oder kontaktiere deinen ortsansässigen Ozone Händler oder uns direkt bei Ozone.

WARNUNG

Das Gleitschirmfliegen ist ein potentiell gefährlicher Sport und kann zu ernsthaften Verletzungen bis hin zum Tod führen. Der Gebrauch von Ozone Produkten und Zubehör erfolgt im vollen Bewusstsein, dass Geitschirmfliegen diese Risiken birgt.

Als Besitzer eines Ozone Anti-Gs fällt dir die besondere Verantwortlichkeit für alle damit verbundenen Risiken anheim, und du übernimmst die exklusive Verantwortung für alle Risiken, die mit seinem Gebrauch verbunden sind. Unsachgemäßer Gebrauch und / oder Missbrauch deiner Ausrüstung würden diese Risiken erhöhen. Jegliche Haftungsansprüche gegenüber dem Hersteller, Vertreiber oder Händler, die aus dem Gebrauch des Produktes resultieren, sind ausgeschlossen.

Das Anti-G wurde einzig für Gleitschirmflieger entwickelt. Benutze das Anti-G unter gar keinen Umständen als Freifallschirm, zum BASE Jumpen oder sonstwie in Verbindung mit irgendeinem Flugsport. Stelle immer sicher, dass sich dein Anti-G immer in einem guten Zustand befindet und regelmäßig überprüft wird. Wenn du dich nicht darum kümmerst, kann das zu frühzeitiger Alterung führen.

Das Anti-G hat keine Zulassung. Das Benutzen des Anti-Gs macht jede Zulassung, die dein Gleitschirm ggf. hat, ungültig.

Lese die Gebrauchsanweisung sorgfältig, ehe du das Anti-G benutzt.

DAS ANTI-G

Das Anti-G ist ein kleiner Widerstandsschirm, der während der Steilspirale die G-Kräfte und deren Auswirkungen signifikant reduziert ohne die Sinkgeschwindigkeit zu verringern.

Während eines schnellen Abspiralens ist ein Pilot großen G Kräften ausgesetzt, die im Extremfall sogar 5 G erreichen. Eine längere Einwirkung von hohen G Kräften auf den Körper kann zu Desorientierung, Einengung des Gesichtsfeldes, Brechreiz und Übelkeit, Blackout und sogar zum Tod führen. Das Anti-G System verringert diese unerwünschten Effekte der G Kräfte und ermöglicht eine hohe Sinkgeschwindigkeit mit mehr Komfort und Sicherheit.

Das Anti-G eignet sich besonders gut für moderne Hochleistungsschirme, die sehr auf Effektivität ausgelegt sind und lange Leinen haben. Die Kombination dieser 2 Faktoren erhöht die G Kräfte, die auf den Piloten einwirken, und macht ein längeres Abspiralen mit einer hohen Sinkgeschwindigkeit unkomfortabel und schwierig.

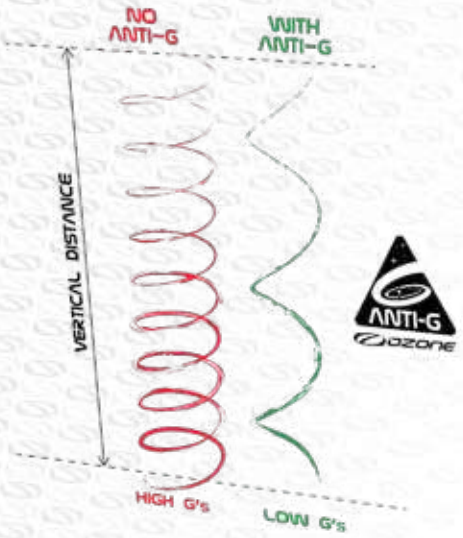
Retaining clips (2)

Bridle (1)

Centre line handle (3)

Das Anti G System reduziert die Anzahl der Umdrehungen beim Abspiralen. Weniger Umdrehungen sind nötig um die gleiche vertikale Distanz zu erlangen. Das untere Schaubild ist eine 3 D Illustration von 2 Spiralen: ohne Behelf in rot und mit Anti-G System in grün.

Die G Kräfte werden reduziert ohne die Sinkgeschwindigkeit zu verringern.



↗ DAS WIRKEN VON G KRÄFTEN AUF DEN MENSCHLICHEN KÖRPER

Auf Gleitschirmflieger wirken positive G Kräfte ein. Das führt dazu, dass das Blut nach unten gedrückt wird, weg vom Gehirn, Richtung Füße. Die Toleranzgrenze des Menschen hängt von der Stärke der G Kräfte und der Dauer der Einwirkung ab. Außerdem ist die Toleranzgrenze individuell verschieden. Durchschnittlich kann ein Mensch ungefähr 5 G ertragen, ehe er sein Bewusstsein verliert.

Verschiedene biologische Studien haben gezeigt, dass die Resistenz gegenüber G Kräften nicht linear verläuft. Geringere G Kräfte können zwar über einen längeren Zeitraum ausgehalten werden, aber es gibt einen signifikanten Punkt bei etwa 3 G, dann wird ein schädlicher Einfluss spürbar. Das Anti-G System wurde dazu entwickelt, um den Piloten unter diesem Grenzbereich zu halten.

Sink rate during spiral dive	Without ANTI-G	With ANTI-G	Difference	Reduction in Gs with ANTI-G
-14m/s	4G	2.3G	1.7G	42%
-18m/s	4.1G	2.5G	1.6G	39%

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Anti-G sitzt auf dem Schoß des Piloten, beeinflusst aber weder Gewichtsverlagerung noch Komfort in der Luft. Der Außenkontainer kann sich vor oder hinter dem Brustgurt befinden, je nachdem wie viel Platz zur Verfügung steht. Wenn du ein Instrumentencockpit benutzt, kann es entweder zwischen Körper und Cockpit platziert werden oder unter dem Cockpit. Die beste Position hängt von der Art des Gurtzeuges und der Art des Cockpits ab.

BEFESTIGUNG DES ANTI-G

Befestige die Hauptverbindungsleine (1) entweder mit dem linken oder dem rechten Karabiner am Hauptaufhängungspunkt mit dem Klett, der nach außen schaut. Die Verbindungsleine sollte mit der Seite verbunden werden, über die du abspiralen möchtest. Wenn du z. B. nach rechts spiralen möchtest, sollte die Verbindungsleine mit dem Karabiner auf der rechten Seite verbunden werden. Wir empfehlen, das System nicht auf der gleichen Seite anzubringen, auf der sich der Rettungsschirm befindet.

Befestige die verbleibenden Klips (2) entweder an beiden Karabinern, beiden Beingurten oder an einem anderen geeigneten und fixen Punkt. Das hält den Außenkontainer ordentlich an seiner Position. Der Außenkontainer darf nicht mehr Spannung haben, als der Brustgurt deines Gurtzeuges.

WICHTIG: stelle sicher, dass der Außenkontainer mit dem Gurtzeug korrekt und sicher verbunden ist und die Verbindungsleine frei von Behinderungen oder Blockaden ist.

AUSLÖSUNG

Um eine Fehlauslösung des Rettungsschirmes zu vermeiden, sollte das Anti-G an der gegenüberliegenden Seite des Rettungsschirmgriffes angebracht und eingesetzt werden.

Bevor du das Anti-G auslöst, stelle sicher, dass sich der Gleitschirm im Trim Speed und Geradeausflug befindet.

Nimm beide Bremsen in eine Hand und öffne das Anti-G.

Nimm den kleinen Schirm in die Hand und werfe ihn dann seitwärts oder seitlich nach hinten.

Vergewissere dich vorher, dass du ihn auf dieselbe Seite wirfst, auf der er befestigt ist.

WICHTIG: das Anti-G sollte nur im Geradeausflug und bei Trimm Geschwindigkeit benutzt werden, und darf nicht im beschleunigten Flug oder während einer Spirale ausgelöst werden.

Leite die Spirale wie gewöhnlich ein und stelle sicher, dass die Richtung der Umdrehungen dieselbe ist auf der das Anti-G angebracht ist.

WICHTIG: versuche nicht, auf die gegenüberliegende Seite zu spiralen, sondern nur auf die Seite auf der das Anti G angebracht ist und ausgelöst wird.

MERKE: sobald das Anti G ausgelöst ist, wird sich der Gleitwinkel signifikant verringern. Das beeinträchtigt den Gleitschirm in keiner Weise, da das Anti-G System dazu entwickelt wurde, nicht den Anstellwinkel zu verändern. Der Gleitschirm ändert zwar seine Position, aber nicht den Anstellwinkel. Daher verhält sich der Schirm in der gewohnten Art und Weise.

Wenn du dich noch auf sicherer Höhe befindest, beende deine Spirale wie gewohnt. Es ist empfehlenswert, die Spirale sanft und ohne zu viel Energie auszuleiten.Wenn du dich wieder im Geradeausflug befindest, solltest du das Anti-G deaktivieren.

DAS DEAKTIVIEREN DES ANTI-Gs

Es ist wichtig, das Anti-G zu deaktivieren, wenn du nicht länger schnell Höhe vernichten musst und du außer Gefahr bist.

Auf halbem Wege der Befestigungsleine folgend befindet sich genau hinter dem Drehpunkt der zentrale Leinengriff (3). Wenn du daran ziehst, vernichtest du die Kraft des Anti-G-Schirmchens, und du kannst deinen Landeanflug einleiten.

Um das Anti-G auszuschalten, nimm beide Leinen in eine Hand und greife mit der freien Hand nach hinten um den zentralen Leinengriff vom Klett zu lösen.

Ziehe die Zentralleine zu dir her und verbinde den Griff mit dem Klett, den du durch den Hauptaufhängungsknoten der Verbindungsleine findest.

Nachdem der Griff befestigt ist, bleibt das Anti-G in hängender Position und produziert nicht länger einen signifikanten Widerstand.

WARNUNG: wenn das Anti-G einmal ausgelöst ist – sogar wenn es unbrauchbar, also nicht erfolgreich ist – versuche NICHT, das Anti-G-Schirmchen wieder zurück an Board deines Gurtzeuges zu holen. Ein versehentliches Wieder-Öffnen könnte zu Problemen führen, besonders während des Landeanfluges.

WARNUNG: das Anti-G ist kein konventioneller Bremsfallschirm. Es ist nicht für den Gebrauch während des Landeanfluges geeignet. Das Anti-G muss zum Landen mit dem vorgesehenen Griff gesichert und deaktiviert werden.

Das Anti-G sollte bei dem ersten Benutzen in ruhigen Bedingungen und mit einer guten Sicherheitsspanne eingesetzt werden.

PACKEN

Im Gegensatz zu einem Rettungsschirm muss das Anti-G System nicht speziell gefaltet werden. Allerdings empfehlen wir, die beschriebene Methode anzuwenden, um die korrekte Größe und das Auslösen sicherzustellen.

Lege das Anti-G auf den Boden, mit dem Gewebe nach oben.

Vergewissere dich, dass sich die Zentralleine nicht in einer behinderten Position befindet. Das machst du am besten, indem du die behindernde Leine durch die Verbindungsleine ziehst.

Der Griff sollte am Klettband befestigt werden ohne dabei zu sehr in die behindernde Leine durchzuhängen.

Falte die Kappe zur Hälfte.

Falte erneut vom Randbogen an der Flügelspitze in die Mitte hinein um eine konische Form zu erhalten. Beim Falten folgst du den Nähten.

Falte eine Hälfte auf die andere.

Rolle die Kappe vom Apex Richtung Einfassung.

DEUTSCH

Binde den Gurt um die Kappe. Der Gurt kann eng sein um dabei behilflich zu sein ein kompaktes Packmaß zu erzielen.

Stecke das Anti-G in den Außenkontainer, es sollten noch etwa 15-25 cm der Verbindungsleine frei bleiben – genug um die Verbindungsleine mit dem Karabiner zu verbinden.

Das Anti-G ist jetzt fertig!

EMPFEHLUNGEN

Benutze das Anti-G nur um G Kräfte beim Spiralen zu reduzieren.

Das Anti-G System ist nicht für den Geradeausflug gedacht. Da es nur mit einem Karabiner verbunden ist, verursacht es u. U. beim Gurtzeug eine Drehbewegung, besonders im beschleunigten Flug.

Das Anti-G System ist nicht dafür entwickelt, den Gleitwinkel beim Landen zu reduzieren. Hier nützt es nur sehr wenig, außerdem könnte es aufgrund der Tatsache, dass es nicht symmetrisch befestigt ist, beim Piloten während der kritischen letzten Landephase zu Desorientierungen führen.

Wenn es ans Landen geht und generell in Bodennähe, stelle sicher, dass das Anti-G nicht an irgendeinem festen Objekt hängen bleiben kann, wie z. B. an Bäumen oder Zäunen.

Nur für Gleitschirme. Das Anti-G ist kein Bremsfallschirm für Drachen.

PFLEGE

Dein Anti-G ist recht pflegeleicht, allerdings gibt es einiges zu beachten:

- Setze das Anti-G-Schirmchen nie lange einer UV-Bestrahlung aus, Feuchtigkeit, Schmutz, Staub oder anderen Kontaminationen.
- Lagere immer dein gesamtes Flieger Zubehör in einem kühlen, trockenen Raum und schütze es vor direkter Hitze, wie z. B Heizkörpern oder der Sonne.
- Feuchtigkeit und Hitze sind die schlimmsten Faktoren, die dein Anti-G-Schirmchen beschädigen können.

ANTI-G
ANTI-G

www.flyozone.com